

農薬取締法施行規則

Regulations for Enforcement of the Agricultural Chemicals Regulation Act

(昭和二十六年四月二十日農林省令第二十一号)

(Order of the Ministry of Agriculture and Forestry No. 21 of April 20, 1951)

農薬取締法（昭和二十三年法律第八十二号）に基き、及び同法を実施するため、農薬取締法施行規則を次のように定める。

In accordance with the Agricultural Chemicals Regulation Act (Act No. 82 of 1948), and in order to implement that Act, these Regulations for Enforcement of the Agricultural Chemicals Regulation Act are established as follows.

(登録申請書の様式)

(Format of Written Application for Registration)

第一条 農薬取締法（以下「法」という。）第三条第二項（法第三十四条第六項において準用する場合を含む。次条第一項及び第三条において同じ。）の規定により提出する申請書の様式は、別記様式第一号によらなければならない。

Article 1 The format of a written application that is submitted pursuant to Article 3, paragraph (2) of the Agricultural Chemicals Regulation Act (hereinafter referred to as "the Act") (including as applied mutatis mutandis pursuant to Article 34, paragraph (6) of the Act; the same applies in paragraph (1) of the following Article and Article 3) must be modeled after Appended Form 1.

(提出すべき資料)

(Documents to Be Submitted)

第二条 法第三条第二項の農林水産省令で定める資料は、次に掲げる資料とする。ただし、当該申請に係る農薬の使用法その他の事項からみて当該資料の一部の提出を必要としない合理的理由がある場合においては、当該資料を提出することを要しない。

Article 2 (1) The documents prescribed by Order of the Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries that are referred to in Article 3, paragraph (2) of the Act are the following; provided, however, that if there are reasonable grounds that make the submission of some of the documents unnecessary considering the usage of the agricultural chemical to which the application pertains and other such particulars, the person is not required to submit those documents:

一 農薬及び農薬原体の組成に関する試験成績

(i) test results on the composition of the agricultural chemical and the technical grade active ingredients;

二 安定性、分解性その他の物理的・化学的性状に関する試験成績

- (ii) test results on stability, degradability and other physical and chemical properties;
 - 三 適用病虫害又は適用農作物等に対する薬効に関する試験成績
 - (iii) test results on efficacy on applicable pests or applicable crops, etc.;
 - 四 農作物等に対する薬害に関する試験成績
 - (iv) test results on phytotoxicity to crops, etc.;
 - 五 人に対する影響に関する次に掲げる試験成績
 - (v) the following test results related to the effects on humans:
 - イ 動物の体内での代謝に関する試験成績
 - (a) test results on metabolism in animal bodies; and
 - ロ 急性毒性、短期毒性、長期毒性、遺伝毒性、発がん性、生殖毒性、神経毒性その他の毒性に関する試験成績
 - (b) test results on acute, short-term, and long-term toxicity, genotoxicity, carcinogenicity, reproductive toxicity, neurotoxicity, and other toxicity ;
 - 六 植物の体内での代謝及び農作物等への残留に関する試験成績
 - (vi) test results on metabolism in plant bodies and residues in crops, etc.;
 - 七 食肉、鶏卵その他の畜産物を生産する家畜の体内での代謝及び畜産物への残留に関する試験成績
 - (vii) test results on metabolism in the bodies of livestock that produce edible meat, chicken eggs, or other such livestock products and residues in livestock products;
 - 八 環境中における動態及び土壌への残留に関する試験成績
 - (viii) test results on environmental fate and residues in soil;
 - 九 生活環境動植物及び家畜に対する影響に関する試験成績
 - (ix) test results on effects on flora and fauna in the human living environment, and on livestock;
 - 十 第一号及び第六号から第八号までに掲げる試験成績の試験に用いられた試料の分析法に関する試験成績
 - (x) test results on the methods of analyzing specimens that were used in the tests that produced the results set forth in items (i) and (vi) through (viii); and
 - 十一 その他農林水産大臣が必要と認める資料
 - (xi) other documents that the Minister of Agriculture, Forestry and Fisheries finds to be necessary.
- 2 前項各号に掲げるもののほか、申請に係る農薬が、現に法第三条第一項又は第三十四条第一項の登録を受けている農薬に含まれる有効成分以外の有効成分を含む場合その他農林水産大臣が必要があると認める場合は、二百グラム以上の農薬の見本及び別記様式第二号による当該見本の検査書の提出を求めることができる。
- (2) Beyond what is set forth in the items of the preceding paragraph, if the agricultural chemical to which the application pertains contains an active ingredient other than one that is contained in an agricultural chemical that

has been registered as referred to in Article 3, paragraph (1) or Article 34, paragraph (1) of the Act, or if the Minister of Agriculture, Forestry and Fisheries finds it to be necessary to do so, the Minister may ask for the submission of a sample of 200 grams or more of the agricultural chemical and an inspection document for that sample that is based on Appended Form 2.

(登録申請書等の経由)

(Route of Written Applications for Registration)

第三条 法第三条第二項の規定により農林水産大臣に提出する申請書及び資料は、独立行政法人農林水産消費安全技術センター（以下「センター」という。）を経由して提出することができる。

Article 3 The written application and documents that are submitted to the Minister of Agriculture, Forestry and Fisheries pursuant to Article 3, paragraph (2) of the Act may be submitted via the Food and Agricultural Materials Inspection Center (hereinafter referred to as "the Center".)

(提出すべき資料の省略)

(Omitting Documents That Are Required to Be Submitted)

第四条 法第三条第三項（法第三十四条第六項において準用する場合を含む。次項において同じ。）の規定による資料の省略は、申請に係る農薬の農薬原体が、提出された資料からみて、現に法第三条第一項又は第三十四条第一項の登録を受けている農薬（当該登録を受けた日から十五年を経過しているものに限る。以下この条において「既登録農薬」という。）の農薬原体とその成分及び毒性の強さにおいて同等と認められる場合に、次に掲げる資料について行うことができるものとする。

Article 4 (1) It is permissible to omit the following documents as under Article 3, paragraph (3) of the Act (including as applied mutatis mutandis pursuant to Article 34, paragraph (6) of the Act; the same applies in the following paragraph) if, judging from the submitted documents, the technical grade active ingredient of the agricultural chemical to which the application pertains is recognized as being equivalent to that of an agricultural chemical that has already been registered as referred to in Article 3, paragraph (1) or Article 34, paragraph (1) of the Act (but only one that has been registered for fifteen years or more; hereinafter referred to as an "agricultural chemical that is already registered" in this Article), in terms of its ingredients and the severity of its toxicity:

- 一 第二条第一項第二号に掲げる資料（加水分解性及び水中光分解性に関するものに限る。）並びに同項第五号イ及び第六号から第八号までに掲げる資料（これに相当する既登録農薬についての資料が提出された日から十五年を経過しており、かつ、当該既登録農薬についての資料が法第三条第四項（法第三十四条第六項において準用する場合を含む。次号において同じ。）の審査を行うに足りるものと認められるときに限る。）

(i) documents set forth in Article 2, paragraph (1), item (ii) (limited to those concerning hydrolyzability and aquatic photodegradability), and documents set forth in item (v), (a) and items (vi) through (viii) of that paragraph (but only if it has been fifteen years or more since the corresponding documents concerning the agricultural chemical that is already registered were submitted, and the documents concerning the agricultural chemical that is already registered are recognized as being sufficient to allow the examination referred to in Article 3, paragraph (4) of the Act (including as applied mutatis mutandis pursuant to Article 34, paragraph (6) of the Act; the same applies in the following item)); and

二 第二条第一項第五号ロ及び第九号に掲げる資料のうち農薬原体を用いて試験を行ったもの（これに相当する既登録農薬についての資料が提出された日から十五年を経過しており、かつ、当該既登録農薬についての資料が法第三条第四項の審査を行うに足りるものと認められるときに限る。）

(ii) documents set forth in Article 2, paragraph (1), item (v), (b) and item (ix) from tests that were performed using technical grade active ingredients (but only if it has been fifteen years or more since corresponding documents concerning the agricultural chemical that is already registered were submitted, and the documents concerning the agricultural chemical that is already registered are recognized as being sufficient to allow the examination referred to in Article 3, paragraph (4) of the Act).

2 法第三条第三項の規定による資料の省略を希望する者は、別記様式第三号の申出書を提出しなければならない。

(2) A person that wishes to omit documents pursuant to Article 3, paragraph (3) of the Act must submit a written request modeled after Appended Form 3.

3 前項の申出書の提出は、センターを経由して行うことができる。

(3) The written request referred to in the preceding paragraph may be submitted via the Center.

（センターにおける審査に関する業務）

(Operations Related to Examinations at the Center)

第五条 センターは、法第三条第五項（法第三十四条第六項において準用する場合を含む。）に規定する審査に関する業務として、農薬の成分、物理的・化学的性状、薬効、薬害、人畜に対する毒性その他の特性に関する調査、分析及び試験並びに試験成績の信頼性に関する調査を行うものとする。

Article 5 (1) The Center is to investigate the ingredients, physical and chemical properties, efficacy, phytotoxicity, toxicity to humans and animals, and other such characteristics of agricultural chemicals, as well as the reliability of analysis, tests, and test results, as operations related to the examination prescribed in Article 3, paragraph (5) of the Act (including as applied mutatis mutandis pursuant to Article 34, paragraph (6) of the Act).

2 センターは、前項に規定する業務を行ったときは、遅滞なく、別記様式第四号の結果報告書により、当該業務の結果を農林水産大臣に報告しなければならない。

(2) When the Center has carried out the operations prescribed in the preceding paragraph, it must report the results of those operations to the Minister of Agriculture, Forestry and Fisheries without delay, using a written report of results modeled after Appended Form 4.

(手数料の納付方法)

(Payment Method for Fees)

第六条 法第三条第八項（法第三十四条第六項において準用する場合を含む。）、第五条第四項（法第六条第四項（法第三十四条第六項において準用する場合を含む。）及び第三十四条第六項において準用する場合を含む。）並びに第七条第六項及び第八条第七項（これらの規定を法第三十四条第六項において準用する場合を含む。）の規定による手数料は、収入印紙で納付しなければならない。

Article 6 The fees under Article 3, paragraph (8) of the Act (including as applied mutatis mutandis pursuant to Article 34, paragraph (6) of the Act); Article 5, paragraph (4) of the Act (including as applied mutatis mutandis pursuant to Article 6, paragraph (4) (including as applied mutatis mutandis pursuant to Article 34, paragraph (6) of the Act) and Article 34, paragraph (6) of the Act); and Article 7, paragraph (6) and Article 8, paragraph (7) of the Act (including as are applied mutatis mutandis pursuant to Article 34, paragraph (6) of the Act) must be paid with revenue stamps.

(登録票の交付の経由)

(Route for the Issuance of Registration Certificates)

第七条 法第三条第九項（法第三十四条第六項において準用する場合を含む。第十四条第二項第五号において同じ。）の規定による登録票の交付は、センターを経由して行うものとする。

Article 7 The issuance of a registration certificate under Article 3, paragraph (9) of the Act (including as applied mutatis mutandis pursuant to Article 34, paragraph (6) of the Act; the same applies in Article 14, paragraph (2), item (v)) is to be done via the Center.

(地位を承継した者の届出手続)

(Notification Procedures for a Person That Has Succeeded to Another Person's Status)

第八条 法第五条第三項（法第三十四条第六項において準用する場合を含む。第三項において同じ。）の規定による届出及び登録票の書替交付又は交付の申請は、別記様式第五号による届出及び申請書を提出してしなければならない。

Article 8 (1) The relevant person must file a notification and apply for the issuance of a revised registration certificate or a new registration certificate

under Article 5, paragraph (3) of the Act (including as applied mutatis mutandis pursuant to Article 34, paragraph (6) of the Act; the same applies in paragraph (3)) by submitting a written notification and application that is based on Appended Form 5.

2 前項の申請書の提出は、センターを経由して行うことができる。

(2) The written application referred to in the preceding paragraph may be submitted via the Center.

3 法第五条第三項の規定による登録票の書替交付及び登録票の交付は、センターを経由して行うものとする。

(3) The issuance of a revised registration certificate under Article 5, paragraph (3) of the Act or of a registration certificate under those provisions is to be done via the Center.

(登録票等の備付けの方法)

(Manner in Which Registration Certificates Are Kept at a Manufacturing Plant or Office)

第九条 法第六条第一項（法第三十四条第六項において準用する場合を含む。）の規定による登録票又はその写しの備付けは、登録票又はその写しを製造場又は事務所に於いて閲覧しやすいようにしてしなければならない。

Article 9 The relevant person must keep a registration certificate or a copy of it at the manufacturing plant or office under Article 6, paragraph (1) of the Act (including as applied mutatis mutandis pursuant to Article 34, paragraph (6) of the Act) in a way that makes it easy for people to inspect that certificate or copy.

(登録を受けた者の届出手続等)

(Notification Procedures for a Person That Has Been Registered)

第十条 法第六条第二項（法第三十四条第六項において準用する場合を含む。以下この項及び第六項において同じ。）の規定による届出は、別記様式第六号による届出書を提出してしなければならない。ただし、変更のあった事項が登録票の記載事項に該当する場合における法第六条第二項の規定による届出及び登録票の書替交付の申請は、登録票を添付し、別記様式第七号による届出及び申請書を提出してしなければならない。

Article 10 (1) A person must file the notification under Article 6, paragraph (2) of the Act (including as applied mutatis mutandis pursuant to Article 34, paragraph (6) of the Act; hereinafter the same applies in this paragraph and paragraph (6)) by submitting a written notification that is based on Appended Form 6; provided, however, that if a matter that has changed falls under the category of a piece of information that is stated in a registration certificate, a person must file the notification and apply to be issued a revised registration certificate as under Article 6, paragraph (2) of the Act by submitting a written

notification and application that is based on Appended Form 7, accompanied by the registration certificate.

- 2 法第六条第三項（法第三十四条第六項において準用する場合を含む。第六項において同じ。）の規定による届出及び再交付の申請は、別記様式第八号による再交付申請書を提出してしなければならない。

(2) A person must file the notification and application for reissuance under Article 6, paragraph (3) of the Act (including as applied mutatis mutandis pursuant to Article 34, paragraph (6) of the Act; the same applies in paragraph (6)) by submitting a written application for reissuance that is based on Appended Form 8.

- 3 法第六条第五項（法第三十四条第六項において準用する場合を含む。）の規定による届出は、別記様式第九号による届出書を提出してしなければならない。

(3) A person must file the notification under Article 6, paragraph (5) of the Act (including as applied mutatis mutandis pursuant to Article 34, paragraph (6) of the Act) by submitting a written notification that is based on Appended Form 9.

- 4 法第六条第六項（法第三十四条第六項において準用する場合を含む。）の規定による届出は、別記様式第十号による届出書を提出してしなければならない。

(4) A person must file the notification under Article 6, paragraph (6) of the Act (including as applied mutatis mutandis pursuant to Article 34, paragraph (6) of the Act) by submitting a written notification that is based on Appended Form 10.

- 5 第一項又は第二項の申請書の提出は、センターを経由して行うことができる。

(5) The written application referred to in paragraph (1) or (2) may be submitted via the Center.

- 6 法第六条第二項の規定による登録票の書替交付及び同条第三項の規定による登録票の再交付は、センターを経由して行うものとする。

(6) The issuance of a revised registration certificate under Article 6, paragraph (2) of the Act and the reissuance of a registration certificate under paragraph (3) of that Article are to be done via the Center.

（変更の登録の申請）

(Applying to Register a Change)

第十一条 法第七条第一項（法第三十四条第六項において準用する場合を含む。以下この条において同じ。）の農林水産省令で定める事項は、次に掲げる事項とする。

Article 11 (1) The matters prescribed by Order of the Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries that are referred to in Article 7, paragraph (1) of the Act (including as applied mutatis mutandis pursuant to Article 34, paragraph (6) of the Act; hereinafter the same applies in this Article) are the following:

一 氏名（法人の場合にあっては、その名称及び代表者の氏名。第十九条第二項第一号において同じ。）及び住所

(i) the person's name (or, if the person is a corporation, its name and the name

of its representative; the same applies in Article 19, paragraph (2), item (i)) and address;

二 農薬の登録番号及び名称

(ii) the registration number and name of the agricultural chemical;

三 変更の内容

(iii) the substance of the change; and

四 当該変更に伴い農薬登録申請書の記載事項に変更を生ずるときは、その旨及び内容

(iv) if applicable, an indication that the change causes a change in a particular that is required to be stated in a written application for registration of an agricultural chemical, and the substance of this.

2 法第七条第一項の規定による変更の登録の申請は、別記様式第十一号による申請書を提出してしなければならない。

(2) A person must file the application to register a change under Article 7, paragraph (1) of the Act by submitting a written application that is based on Appended Form 11.

3 法第七条第一項の農林水産省令で定める資料は、第二条第一項各号に掲げる資料のうち、法第七条第一項の規定による申請に係る変更の内容に関連するものとする。ただし、当該申請に係る農薬の使用法その他の事項からみて当該資料の一部の提出を必要としない合理的理由がある場合においては、当該資料を提出することを要しない。

(3) The documents prescribed by Order of the Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries that are referred to in Article 7, paragraph (1) of the Act are those set forth in the items of Article 2, paragraph (1) which relate to the substance of the change to which the application under Article 7, paragraph (1) of the Act pertains; provided, however, that if there are reasonable grounds that make the submission of a part of the documents unnecessary considering the usage of the agricultural chemical to which the application pertains and other such particulars, the person is not required to submit those documents.

4 第三条、第五条及び第七条の規定は、法第七条第一項の規定による変更の登録について準用する。

(4) The provisions of Articles 3, 5, and 7 apply mutatis mutandis to the registration of a change under Article 7, paragraph (1) of the Act.

(再評価の申請等)

(Applying for a Reevaluation)

第十二条 法第八条第一項（法第三十四条第六項において準用する場合を含む。次項において同じ。）の規定による再評価を受けようとする者は、法第八条第三項（法第三十四条第六項において準用する場合を含む。）の資料を提出する際に、併せて別記様式第十二号の申請書を提出しなければならない。

Article 12 (1) A person seeking to undergo a reevaluation under Article 8, paragraph (1) of the Act (including as applied mutatis mutandis pursuant to

Article 34, paragraph (6) of the Act; the same applies in the following paragraph) must submit a written notification that is based on Appended Form 12 at the time of submitting the documents referred to in Article 8, paragraph (3) of the Act (including as applied mutatis mutandis pursuant to Article 34, paragraph (6) of the Act).

2 第三条、第五条及び第七条の規定は、法第八条第一項の規定による再評価について準用する。

(2) The provisions of Articles 3, 5, and 7 apply mutatis mutandis to a reevaluation under Article 8, paragraph (1) of the Act.

(再評価の実施期間)

(Reevaluation Implementation Period)

第十三条 法第八条第二項（法第三十四条第六項において準用する場合を含む。）の農林水産省令で定める期間は、十五年とする。

Article 13 The period specified by Order of the Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries that is referred to in Article 8, paragraph (2) of the Act (including as applied mutatis mutandis pursuant to Article 34, paragraph (6) of the Act) is fifteen years.

(農薬の表示の方法等)

(Method of Labeling Agricultural Chemicals)

第十四条 法第十六条（法第三十四条第六項において準用する場合を含む。以下この条において同じ。）の規定による表示は、農薬使用者が読みやすく、理解しやすい用語によるものであり、かつ、農薬の容器（容器に入れないで販売する場合にあっては、その包装。以下同じ。）に法第十六条の規定により表示すべき事項（以下「表示事項」という。）を印刷し、又は表示事項を印刷した票箋を貼り付けてしなければならない。ただし、容器に表示事項の全てを印刷し、又は表示事項の全てを印刷した票箋を貼り付けることが困難なときは、表示事項のうち同条第四号から第九号までに掲げる事項については、これを印刷した文書を農薬の容器に添付することにより当該表示をすることができる。

Article 14 (1) The labeling under Article 16 of the Act (including as applied mutatis mutandis pursuant to Article 34, paragraph (6) of the Act; hereinafter the same applies in this Article) must be done in terms that are easy for users of the agricultural chemical to read and understand, and the person in question must label the agricultural chemical by printing the matters to be indicated pursuant to Article 16 of the Act (hereinafter referred to as the "labeling information") on the container of the chemical or by affixing a label onto which the labeling information has been printed to that container (or to the packaging, if the chemical is sold without a container; the same applies hereinafter); provided, however, that if it is difficult to print all the labeling information on the container or to affix a label onto which all the labeling

information has been printed to the container, the person in question may label the agricultural chemical with the part of the labeling information that is set forth in items (iv) through (ix) of that Article by attaching a document onto which this has been printed to the container of the agricultural chemical.

2 法第十六条第四号の登録に係る使用方法の表示は、適用農作物等の種類ごとに、次に掲げる事項を記載してしなければならない。

(2) The person in question must label the agricultural chemical with the usage that the registration is for as referred to in Article 16, item (iv) of the Act by giving the following particulars for each type of applicable crop, etc.:

一 単位面積当たりの使用量の最高限度及び最低限度

(i) the maximum and minimum amounts to be used per unit area;

二 希釈倍数（農薬の希釈をした場合におけるその希釈の倍数をいう。）の最高限度及び最低限度

(ii) the maximum and minimum dilutions ("dilution" refers to the multiple by which an agricultural chemical is diluted);

三 使用時期

(iii) timing of use;

四 農作物等の生産に用いた種苗のは種又は植付け（は種又は植付けのための準備作業を含み、果樹、茶その他の複数回収穫されるものにあつては、その収穫の直前の収穫とする。）から当該農作物等の収穫に至るまでの間（次号において「生育期間」という。）において農薬を使用することができる総回数

(iv) total number of times that the agricultural chemical may be used during the period from the sowing or planting of seeds and seedlings used for producing crops, etc. (including during preparation for sowing or planting them; or from the time of the preceding harvest, for fruit trees, tea plants, and other plants that are harvested multiple times) to the harvesting of the crops, etc. (referred to as the "growing period" in the following item);

五 含有する有効成分の種類ごとの総使用回数（生育期間において当該有効成分を含有する農薬を使用することができる総回数をいい、法第三条第九項に規定する登録票に当該総回数が使用時期又は使用の態様の区分ごとに記載されているときは、当該区分ごとの当該総回数とする。）

(v) the total number of permitted uses for each type of active ingredient that the agricultural chemical contains (meaning the total number of times that an agricultural chemical containing the relevant active ingredient may be used during the growing period; this refers to the total numbers of permitted uses in each separate category, if the registration certificate prescribed in Article 3, paragraph (9) of the Act states the total number of permitted uses separately for each timing or mode of use);

六 散布、混和その他の使用の態様

(vi) the modes of use, such as spraying or mixing; and

七 前各号に掲げるもののほか、農薬の使用方法に関し必要な事項

(vii) the necessary particulars related to the usage of the agricultural chemical, beyond what is set forth in the preceding items.

(販売者の届出様式)

(Form for Sellers' Notifications)

第十五条 法第十七条第一項の規定による届出は、別記様式第十三号による届出書を提出してしなければならない。

Article 15 A person must file the notification under Article 17, paragraph (1) of the Act by submitting a written notification that is based on Appended Form 13.

(製造者等による帳簿の保存)

(Preservation of Books by Manufacturers)

第十六条 法第二十条の農林水産省令で定める者は、試験研究の目的で農薬を製造し若しくは加工し、又は輸入する者とする。

Article 16 (1) The persons specified by Order of the Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries that are referred to in Article 20 of the Act are those that manufacture, process, or import agricultural chemicals for the purpose of testing and research.

2 法第二十条の帳簿は、最終の記載の日から三年間保存しなければならない。

(2) A person must preserve the books referred to in Article 20 of the Act for a three-year period following the date of the final entry.

(除草剤の表示の方法)

(Method of Labeling Herbicides)

第十七条 法第二十二条第一項の規定による表示は、次のいずれにも該当する方法によりしなければならない。

Article 17 (1) A person must label an herbicide under Article 22, paragraph (1) of the Act using a method that falls under all of the following items:

一 容器若しくは包装に除草剤を農薬として使用することができない旨を印刷し、又はその旨を印刷した票箋を貼り付けること。

(i) the person prints an indication that the herbicide cannot be used as an agricultural chemical onto the container or packaging, or affixes a label onto which an indication of this has been printed to the container or packaging;

二 表示に用いる文字が容器の容量又は包装の寸法に応じ、明瞭に判読できる大きさ及び書体であること。

(ii) the characters used to label it are of a clearly legible size and style, for the volume of the container or the dimensions of the packaging; and

三 表示に用いる文字の色が容器若しくは包装又は票箋の色と比較して鮮明でその文字が明瞭に判読できること。

(iii) there is a clear color contrast between characters used to label it and

either the container or packaging or the label, making those characters clearly legible.

2 法第二十二條第二項の規定による表示は、次のいずれにも該当する方法によりしなければならない。

(2) A person must label an herbicide under Article 22, paragraph (2) of the Act using a method that falls under all of the following items:

一 表示に用いる文字が明瞭に判読できる大きさ及び書体であること。

(i) the characters used to label it are clearly legible in size and style; and

二 表示に用いる文字の色が背景の色と比較して鮮明でその文字が明瞭に判読できること。

(ii) there is a clear color contrast between the characters used to label it and the background, making those characters clearly legible.

(生産及び輸入数量等の報告義務)

(Obligation to Report Manufactured and Imported Quantities)

第十八条 農薬の製造者又は輸入者は、毎年十月十日までに、農薬の種類ごとに、その年の前年の十月からその年の九月までの期間における製造又は輸入数量、譲渡数量等及び当該期間に把握した当該農薬の使用による農作物等、人畜又は生活環境動植物への害の発生に関する情報、これらに対する影響に関する研究報告、外国における当該農薬の登録の変更、取消し又は失効に相当するものに関する情報その他の当該農薬の安全性に関する情報を、別記様式第十四号により農林水産大臣に報告しなければならない。

Article 18 For each type of agricultural chemical, a manufacturer or importer of agricultural chemicals must report the quantity manufactured or imported and the quantity transferred during the period from October of the previous year to September of the year in question, as well as information on the occurrence of harm to crops, etc., humans, animals, or flora and fauna in the human living environment that has been caused by the use of that chemical, research reports on the chemical's impact on these, information on anything equivalent to a change, rescission, or loss of validity of a registration for the chemical that has occurred in a foreign country, and other information on the safety of the chemical that is identified during that period to the Minister of Agriculture, Forestry and Fisheries by October 10 of each year, using Appended Form 14.

(報告)

(Reporting)

第十九条 法第三十条第三項（法第三十五条第三項において準用する場合を含む。）の規定による報告は、遅滞なく、農薬又はその原料（以下「農薬等」という。）を集取した場合にあっては第一号に掲げる事項を、立入検査をした場合にあっては第二号に掲げる事項を記載した書面を提出してしなければならない。

Article 19 (1) The Center must make the report under Article 30, paragraph (3)

of the Act (including as applied mutatis mutandis pursuant to Article 35, paragraph (3) of the Act) without delay, by submitting a document stating the matters set forth in item (i), if it has collected an agricultural chemical or a raw material for it (hereinafter referred to as an "agricultural chemical or raw material"), or by submitting a document stating the matters set forth in item (ii), if it has conducted an on-site inspection:

一 農薬等を集取した製造者、輸入者、販売者若しくは農薬使用者又は農薬原体を製造する者その他の関係者（次号において「製造者等」という。）の氏名（法人（農薬原体を製造する法人を除く。）の場合にあってはその名称及び代表者の氏名、農薬原体を製造する法人の場合にあってはその名称。同号において同じ。）及び住所、農薬等を集取した日時及び場所、集取した農薬等の種類、名称及び量並びに集取した農薬等の検査の内容及び結果

(i) the name of the manufacturer, importer, seller, or user of the agricultural chemical, person that manufactures the technical grade active ingredient, or other related person (referred to as the "manufacturer or other related person" in the following item) from whom it collected the agricultural chemical or raw material (or its name and the name of its representative, if the person is a corporation (other than a corporation manufacturing a technical grade active ingredient); or just its name, if the person is a corporation manufacturing a technical grade active ingredient; the same applies in the following item) and that person's address; the time, date, and place from which it collected the agricultural chemical or raw material; the type, name, and quantity of the agricultural chemical or raw material it collected; and the substance and results of its inspection of the agricultural chemical or raw material it collected; or

二 立入検査をした製造者等の氏名及び住所、立入検査をした日時及び場所並びに立入検査の結果

(ii) the name and address of the manufacturer or other related person in connection with whom it conducted the on-site inspection; the time, date, and place at which it conducted the on-site inspection; and the results of the on-site inspection.

2 農薬取締法施行令（昭和四十六年政令第五十六号）第四条第六項の規定による報告は、遅滞なく、次に掲げる事項を記載した書面を提出してしなければならない。

(2) The prefectural governor must make the report under Article 4, paragraph (6) of the Order for Enforcement of the Agricultural Chemicals Regulation Act (Cabinet Order No. 56 of 1971) without delay, by submitting a document stating the following matters:

一 販売を制限し、又は禁止した販売者の氏名及び住所

(i) the name and address of the seller that the governor has restricted or prohibited from selling agricultural chemicals;

二 販売を制限し、又は禁止した年月日

(ii) the date on which the governor restricted or prohibited the seller from selling them;

三 販売を制限し、又は禁止した理由

(iii) the reason that the governor has restricted or prohibited the seller from selling them; and

四 その他参考となるべき事項

(iv) other matters for reference.

(センターの職員の身分を示す証明書の様式)

(Form of Identification Cards for Center Employees)

第二十条 法第三十条第四項（法第三十五条第三項において準用する場合を含む。）において準用する法第二十九条第四項の規定によるセンターの職員の証明書は、別記様式第十五号によるものとする。

Article 20 A Center employee's identification card under Article 29, paragraph (4) of the Act, as applied mutatis mutandis pursuant to Article 30, paragraph (4) of the Act (including as applied mutatis mutandis pursuant to Article 35, paragraph (3) of the Act) is to be based on Appended Form 15.

(国内管理人の変更の届出様式)

(Form for Filing a Notification of a Change to the Domestic Administrator)

第二十一条 法第三十四条第三項の規定による届出は、別記様式第十六号による届出書を提出してしなければならない。

Article 21 A person must file the notification under Article 34, paragraph (3) of the Act by submitting a written notification that is based on Appended Form 16.

(登録外国製造業者の通知手続)

(Procedures for a Registered Foreign Manufacturer to Notify the Domestic Administrator)

第二十二条 法第三十四条第四項の規定による国内管理人への通知は、毎年十月二十日までに、同条第一項の登録に係る農薬の種類別に、その年の前年の十月からその年の九月までの期間におけるその製造数量及び譲渡先別譲渡数量（本邦に輸出されるものに限る。）並びに当該期間に把握した当該農薬の使用による農作物等、人畜又は生活環境動植物への害の発生に関する情報、これらに対する影響に関する研究報告、外国における当該農薬の登録の変更、取消し又は失効に相当するものに関する情報その他の当該農薬の安全性に関する情報を、別記様式第十七号によりしなければならない。

Article 22 For each type of agricultural chemical subject to the registration referred to in Article 34, paragraph (1) of the Act, a registered foreign manufacturer must notify the domestic administrator under Article 34, paragraph (4) of the Act of the quantity it has manufactured and the quantity it has transferred to each transferee during the period from October of the

previous year to September of the year in question (but only the quantities exported to Japan), and of information on the occurrence of harm to crops, etc., humans, animals, or flora and fauna in the human living environment that has been caused by the use of that chemical; research reports on the chemical's impact on these; information on anything equivalent to a change, rescission, or loss of validity of registration for the chemical that has occurred in a foreign country; and other information on the safety of the chemical that is identified during that period by October 20 of each year, using Appended Form 17.

(登録外国製造業者等による帳簿の保存)

(Preservation of Books by Registered Foreign Manufacturers)

第二十三条 法第三十四条第四項及び第五項の帳簿は、最終の記載の日から三年間保存しなければならない。

Article 23 A person must preserve the books referred to in Article 34, paragraphs (4) and (5) of the Act for a three-year period following the date of the final entry.

(国内管理人の報告義務)

(Domestic Administrator's Obligation to Report)

第二十四条 国内管理人は、法第三十四条第四項の規定による通知を受けたときは、当該通知を受けた日から十日以内に、別記様式第十八号により農林水産大臣に報告しなければならない。

Article 24 Having been notified as under Article 34, paragraph (4) of the Act, a domestic administrator must make a report to the Minister of Agriculture, Forestry and Fisheries using Appended Form 18, within ten days from the date on which the administrator was notified of the relevant matters.

(輸入者の届出様式)

(Form for Importers' Notifications)

第二十五条 法第三十六条第一項の規定による届出は、別記様式第十九号による届出書を提出してしなければならない。

Article 25 A person must file the notification under Article 36, paragraph (1) of the Act by submitting a written notification that is based on Appended Form 19.

(外国製造農薬の登録手続)

(Procedures for Registration of Foreign Manufactured Agricultural Chemicals)

第二十六条 法第三十四条第一項の登録に係る農薬についての同条第六項において準用する法第三条第二項又は第七条第一項の規定により農林水産大臣に提出する申請書及び資料、第二条第二項の農薬の見本及び検査書、第四条第二項の申出書、第八条第一項又は第十条第一項の届出及び申請書、同項又は法第三十四条第六項において準用す

る法第七条第一項の登録票、第十条第一項、第三項若しくは第四項又は第二十一条の届出書、第十条第二項又は第十二条第一項の申請書並びに法第三十四条第六項において準用する法第八条第三項の資料は、国内管理人を経由して提出しなければならない。

Article 26 For an agricultural chemical that is subject to the registration referred to in Article 34, paragraph (1) of the Act, a person must submit the written application and documents to be submitted to the Minister of Agriculture, Forestry and Fisheries pursuant to Article 3, paragraph (2) or Article 7, paragraph (1) of the Act, as applied mutatis mutandis pursuant to Article 34, paragraph (6) of the Act; the sample of the agricultural chemical and inspection document referred to in Article 2, paragraph (2); the written request referred to in Article 4, paragraph (2); the written notification and application referred to in Article 8, paragraph (1) or Article 10, paragraph (1); the registration certificate referred to in that paragraph or Article 7, paragraph (1) of the Act, as applied mutatis mutandis pursuant to Article 34, paragraph (6) of the Act; the written notification referred to in Article 10, paragraph (1), (3) or (4), or Article 21; the written application referred to in Article 10, paragraph (2) or Article 12, paragraph (1); and the documents referred to in Article 8, paragraph (3) of the Act, as applied mutatis mutandis pursuant to Article 34, paragraph (6) of the Act, via the domestic administrator.

(権限の委任)

(Delegation of Authority)

第二十七条 法第二十三条の規定による農林水産大臣の権限は、地方農政局長に委任する。ただし、農林水産大臣が自らその権限を行うことを妨げない。

Article 27 (1) The authority of the Minister of Agriculture, Forestry and Fisheries under Article 23 of the Act is delegated to the heads of the Regional Agricultural Administration Offices; provided, however, that this does not preclude the Minister of Agriculture, Forestry and Fisheries from personally exercising that authority.

2 法第二十九条第一項の規定による農林水産大臣の権限のうち、製造者、輸入者、販売者若しくは農薬使用者若しくは除草剤販売者又は農薬原体を製造する者その他の関係者に対し、農薬の製造、加工、輸入、販売若しくは使用若しくは除草剤の販売若しくは農薬原体の製造その他の事項に関し報告を命ずる権限及び関係職員にこれらの者から検査のため必要な数量の農薬若しくはその原料若しくは除草剤を集取させ、又は必要な場所に立ち入り、農薬の製造、加工、輸入、販売若しくは使用若しくは除草剤の販売若しくは農薬原体の製造その他の事項の状況若しくは帳簿、書類その他必要な物件を検査させる権限は、地方農政局長に委任する。ただし、農林水産大臣が自らその権限を行うことを妨げない。

(2) The authority of the Minister of Agriculture, Forestry and Fisheries under Article 29, paragraph (1) of the Act to order a manufacturer, importer, seller, or user of agricultural chemicals, an herbicide seller, a person that

manufactures a technical grade active ingredient, or any other person concerned to report on the manufacture, processing, import, sale, or use of an agricultural chemical, the sale of an herbicide, the manufacture of a technical grade active ingredient, or another such matter; to have the relevant officials collect an agricultural chemical or its raw material or an herbicide from one of these persons in the quantity necessary for an inspection; or to have those officials enter the necessary sites and inspect the manufacture, processing, import, sale, or use of an agricultural chemical, the sale of an herbicide, the manufacture of a technical grade active ingredient, or the circumstances of any other such matter, or inspect books, documents, or other necessary items, is delegated to the heads of the Regional Agricultural Administration Offices; provided, however, that this does not preclude the Minister of Agriculture, Forestry and Fisheries from personally exercising that authority.

- 3 法第二十九条第三項の規定による農林水産大臣の権限のうち、製造者、輸入者若しくは農薬使用者若しくは除草剤販売者又は農薬原体を製造する者その他の関係者に対し、農薬の製造、加工、輸入若しくは使用若しくは除草剤の販売若しくは農薬原体の製造その他の事項に関し報告を命ずる権限及び関係職員にこれらの者から検査のため必要な数量の農薬若しくはその原料若しくは除草剤を集取させ、又は必要な場所に立ち入り、農薬の製造、加工、輸入若しくは使用若しくは除草剤の販売若しくは農薬原体の製造その他の事項の状況若しくは帳簿、書類その他必要な物件を検査させる権限は、地方農政局長に委任する。ただし、農林水産大臣が自らその権限を行うことを妨げない。

- (3) The authority of the Minister of Agriculture, Forestry and Fisheries under Article 29, paragraph (3) of the Act to order a manufacturer, importer, or user of an agricultural chemical, an herbicide seller, a person that manufactures a technical grade active ingredient, or any other person concerned to report on the manufacture, processing, import, or use of an agricultural chemical, the sale of an herbicide, the manufacture of a technical grade active ingredient, or any other such matter; to have the relevant officials collect an agricultural chemical or its raw material or an herbicide from one of these persons in the quantity necessary for an inspection; or to have those officials enter the necessary sites and inspect the manufacture, processing, import, or use of an agricultural chemical, the sale of an herbicide, the manufacture of a technical grade active ingredient, or the circumstances of any other such matter, or inspect books, documents, or other necessary items, is delegated to the heads of the Regional Agricultural Administration Offices; provided, however, that this does not preclude the Minister of Agriculture, Forestry and Fisheries from personally exercising that authority.

- 4 法第三十一条第二項の規定による農林水産大臣の権限は、地方農政局長に委任する。ただし、農林水産大臣が自らその権限を行うことを妨げない。

- (4) The authority of the Minister of Agriculture, Forestry and Fisheries under

Article 31, paragraph (2) of the Act is delegated to the heads of the Regional Agricultural Administration Offices; provided, however, that this does not preclude the Minister of Agriculture, Forestry and Fisheries from personally exercising that authority.

(提出書類の通数)

(Number of Copies of Documents to Be Submitted)

第二十八条 第一条、第十条第二項、第十一条第二項又は第十二条第一項の申請書、第四条第二項の申出書、第八条第一項又は第十条第一項の届出及び申請書並びに同項、同条第三項若しくは第四項、第十五条、第二十一条又は第二十五条の届出書は、正本一通及び副本一通を、第五条第二項、第十八条、第十九条又は第二十四条の報告書は、一通を提出しなければならない。

Article 28 A person must submit the original and one duplicate copy of the written application referred to in Article 1, Article 10, paragraph (2), Article 11, paragraph (2), or Article 12, paragraph (1), the written request referred to in Article 4, paragraph (2), the written notification and application referred to in Article 8, paragraph (1) or Article 10, paragraph (1), and the written notification referred to in that paragraph, paragraph (3) or (4) of that Article, Article 15, Article 21, or Article 25; and must submit one copy of the written report referred to in Article 5, paragraph (2), Article 18, Article 19, or Article 24.

附 則

Supplementary Provisions

1 この省令は、公布の日から施行する。

(1) This Ministerial Order comes into effect as of the date of promulgation.

2 農薬取締法施行規則（昭和二十三年総理庁令、農林省令第五号）は、廃止する。

(2) The Regulations for Enforcement of the Agricultural Chemicals Regulation Act (Order of the Prime Minister's Agency and the Ministry of Agriculture and Forestry No. 5 of 1948) is repealed.

附 則 〔昭和三十八年五月一日農林省令第三十六号〕〔抄〕

Supplementary Provisions [Order of the Ministry of Agriculture and Forestry No. 36 of May 1, 1963] [Extract]

1 この省令は、公布の日から施行する。

(1) This Ministerial Order comes into effect as of the date of promulgation.

附 則 〔昭和四十六年一月十四日農林省令第二号〕

Supplementary Provisions [Order of the Ministry of Agriculture and

Forestry No. 2 of January 14, 1971]

この省令は、公布の日から施行する。

This Ministerial Order comes into effect as of the date of promulgation.

附 則 〔昭和四十六年三月三十日農林省令第十五号〕〔抄〕

Supplementary Provisions [Order of the Ministry of Agriculture and Forestry No. 15 of March 30, 1971] [Extract]

1 この省令は、農薬取締法の一部を改正する法律（昭和四十六年法律第一号）の施行の日（昭和四十六年四月一日）から施行する。

(1) This Ministerial Order comes into effect as of the date on which the Act Partially Amending the Agricultural Chemicals Regulation Act (Act No. 1 of 1971) comes into effect (April 1, 1971).

附 則 〔昭和四十六年七月一日農林省令第五十五号〕

Supplementary Provisions [Order of the Ministry of Agriculture and Forestry No. 55 of July 1, 1971]

この省令は、公布の日から施行する。

This Ministerial Order comes into effect as of the date of promulgation.

附 則 〔昭和五十一年一月二十二日農林省令第二号〕

Supplementary Provisions [Order of the Ministry of Agriculture and Forestry No. 2 of January 22, 1976]

この省令は、昭和五十一年二月一日から施行する。

This Ministerial Order comes into effect as of February 1, 1976.

附 則 〔昭和五十三年三月二十七日農林省令第十五号〕〔抄〕

Supplementary Provisions [Order of the Ministry of Agriculture and Forestry No. 15 of March 27, 1978] [Extract]

1 この省令は、公布の日から施行する。

(1) This Ministerial Order comes into effect as of the date of promulgation.

附 則 〔昭和五十三年四月二十八日農林省令第三十一号〕

Supplementary Provisions [Order of the Ministry of Agriculture and Forestry No. 31 of April 28, 1978]

この省令は、昭和五十三年五月一日から施行する。

This Ministerial Order comes into effect as of May 1, 1978.

附 則 〔昭和五十三年七月五日農林省令第四十九号〕 〔抄〕
Supplementary Provisions [Order of the Ministry of Agriculture and Forestry No. 49 of July 5, 1978] [Extract]

第一条 この省令は、公布の日から施行する。

Article 1 This Ministerial Order comes into effect as of the date of promulgation.

附 則 〔昭和五十六年五月二十二日農林水産省令第二十号〕 〔抄〕
Supplementary Provisions [Order of the Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries No. 20 of May 22, 1981] [Extract]

1 この省令は、昭和五十六年六月一日から施行する。

(1) This Ministerial Order comes into effect as of June 1, 1981.

附 則 〔昭和五十八年七月三十日農林水産省令第二十六号〕
Supplementary Provisions [Order of the Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries No. 26 of July 30, 1983]

この省令は、外国事業者による型式承認等の取得の円滑化のための関係法律の一部を改正する法律（昭和五十八年法律第五十七号）の施行の日（昭和五十八年八月一日）から施行する。

This Ministerial Order comes into effect as of the date on which the Act Partially Amending the Related Acts for Facilitating Acquisition of Approval for Product Types Approvals by Foreign Businesses (Act No. 57 of 1983) comes into effect (August 1, 1983).

附 則 〔昭和五十八年十二月二十六日農林水産省令第五十七号〕
Supplementary Provisions [Order of the Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries No. 57 of December 26, 1983]

この省令は、行政事務の簡素合理化及び整理に関する法律（昭和五十八年法律第八十三号）第二十六条の規定の施行の日（昭和五十九年三月一日）から施行する。

This Ministerial Order comes into effect as of the date on which the provisions of Article 26 of the Act on Simplification, Rationalization, and Coordination of Administrative Functions (Act No. 83 of 1983) come into effect (March 1, 1984).

附 則 〔昭和五十九年五月十五日農林水産省令第十九号〕
Supplementary Provisions [Order of the Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries No. 19 of May 15, 1984]

この省令は、各種手数料等の額の改定及び規定の合理化に関する法律（昭和五十九年法律第二十三号）の施行の日（昭和五十九年五月二十一日）から施行する。

This Ministerial Order comes into effect as of the date on which the Act on the Revision of Various Fees and the Rationalization of Provisions (Act No. 23 of 1984) comes into effect (May 21, 1984).

附 則 〔平成五年四月一日農林水産省令第十二号〕

Supplementary Provisions [Order of the Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries No. 12 of April 1, 1993]

1 この省令は、公布の日から施行する。

(1) This Ministerial Order comes into effect as of the date of promulgation.

2 この省令による改正前の肥料取締法施行規則、植物防疫法施行規則、農薬取締法施行規則、繭糸価格安定法施行規則、繭検定規則、農業機械化促進法施行規則、大豆なたね交付金暫定措置法施行規則、生糸検査規則、家畜改良増殖法施行規則、犬の輸出入検疫規則、家畜伝染病予防法施行規則、酪農及び肉用牛生産の振興に関する法律施行規則、家畜取引法施行規則、動物用医薬品等取締規則、家畜商法施行規則、牛及び豚のうち純粋種の繁殖用のもの並びに暫定税率を適用しない馬の証明書が発給に関する省令、飼料の安全性の確保及び品質の改善に関する法律施行規則、卸売市場法施行規則、農林水産省関係研究交流促進法施行規則、食糧管理法施行規則、林業種苗法施行規則、漁船法施行規則、指定漁業の許可及び取締り等に関する省令、日本国と大韓民国との間の漁業に関する協定第二条の共同規制水域等におけるさばつり漁業及び沿岸漁業等の取締りに関する省令、北太平洋の海域におけるずわいがに等漁業の取締りに関する省令、いかつり漁業の取締りに関する省令、ずわいがに漁業等の取締りに関する省令、北太平洋の海域におけるつぶ漁業の取締りに関する省令、大西洋の海域におけるはえなわ等漁業の取締りに関する省令、かじき等流し網漁業の取締りに関する省令、いか流し網漁業の取締りに関する省令、黄海及び東支那海の海域におけるふぐはえなわ漁業の取締りに関する省令、べにずわいがに漁業の取締りに関する省令及び小型まぐろはえ縄漁業の取締りに関する省令（以下「関係省令」という。）に規定する様式による書面は、平成六年三月三十一日までの間は、これを使用することができる。

(2) A document that is based on a form prescribed in the Regulations for Enforcement of the Fertilizer Regulation Act, the Regulations for Enforcement of the Plant Protection Act, the Regulations for Enforcement of the Agricultural Chemicals Regulation Act, the Regulations for Enforcement of the Cocoon Thread Price Stabilization Act, the Cocoon Test Regulations, the Regulations for Enforcement of the Act to Promote Agricultural Mechanization, the Regulations for Enforcement of the Act on Temporary Measures for Soybean and Rapeseed Grants, the Raw Silk Inspection Regulations, the Regulations for Enforcement of the Act on Improvement and Increased

Production of Livestock, the Dog Export/Import Quarantine Regulations, the Regulations for Enforcement of the Act on Domestic Animal Infectious Disease Control, the Regulations for Enforcement of the Act to Promote Dairy and Beef Cattle Production, the Regulations for Enforcement of the Livestock Transaction Act, the Veterinary Medications Control Regulations, the Regulations for Enforcement of the Livestock Dealers Act, the Ministerial Order on the Issuance of Certificates for Use in the Breeding of Purebred Cattle and Swine and of Certificates for Horses Not Subject to Provisional Tariffs, the Regulations for Enforcement of the Act to Ensure the Safety of Feed and Improve Its Quality, the Regulations for Enforcement of the Wholesale Market Act, the Regulations for Enforcement of the Act to Facilitate the Exchange of Research Relevant to the Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries, the Regulations for Enforcement of the Food Management Act, the Regulations for Enforcement of the Act on Seeds and Seedlings Used in Forestry, the Regulations for Enforcement of the Fishing Boat Act, the Ministerial Order to Permit and Regulate Designated Fisheries, the Ministerial Order to Regulate Commercial Mackerel Angling and Offshore Fisheries in the Joint Regulation Zone of Article 2 of the Agreement between Japan and the Republic of Korea on Fisheries, the Ministerial Order on the Regulation of Snow Crab Fisheries in the Sea Area of the North Pacific Ocean, the Ministerial Order on the Regulation of Commercial Squid Jigging, the Ministerial Order on the Regulation of Snow Crab Fisheries, the Ministerial Order on the Regulation of Neptune Whelk Fisheries in the Sea Area of the North Pacific Ocean, the Ministerial Order on the Regulation of Longlining and Other Fisheries in the Sea Area of the Atlantic Ocean, the Ministerial Order on the Regulation of Drift-Netting for Marlin and Other Fish, the Ministerial Order on the Regulation of Drift-Netting for Squid, the Ministerial Order on the Regulation of Globe Fish Longlining in the Sea Areas of the Yellow Sea and the East China Sea, the Ministerial Order on the Regulation of Red Snow Crab Fisheries, and the Ministerial Order on the Regulation of Small Tuna Longlining (hereinafter individually referred to as a "related Ministerial Order") as before its amendment by this Ministerial Order may be used until March 31, 1994.

- 3 平成六年三月三十一日以前に使用されたこの省令による改正前の関係省令に規定する様式による書面は、この省令による改正後の関係省令に規定する様式による書面とみなす。
- (3) A document that is based on a form prescribed in a related Ministerial Order prior to its amendment by this Ministerial Order and that has been used before March 31, 1994, is deemed to be a document that has been based on the form prescribed in the related Ministerial Order as amended by this Ministerial Order.

附 則 〔平成八年十月二十九日農林水産省令第六十号〕

Supplementary Provisions [Order of the Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries No. 60 of October 29, 1996]

この省令は、公布の日から施行する。

This Ministerial Order comes into effect as of the date of promulgation.

附 則 〔平成十一年一月十一日農林水産省令第一号〕〔抄〕

Supplementary Provisions [Order of the Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries No. 1 of January 11, 1999] [Extract]

1 この省令は、公布の日から施行する。

(1) This Ministerial Order comes into effect as of the date of promulgation.

2 この省令による改正前の土地改良法施行規則、獣医師法施行規則、家畜等の無償貸付及び譲与等に関する省令、肥料取締法施行規則、病菌害虫防除用機具貸付規則、植物防疫法施行規則、家畜改良増殖法施行規則、犬の輸出入検疫規則、農薬取締法施行規則、農産物検査法施行規則、家畜伝染病予防法施行規則、専門技術員資格試験等に関する省令、農業機械化促進法施行規則、養鶏振興法施行規則、日本国と大韓民国との間の漁業に関する協定第二条の共同規制水域等におけるさばつり漁業及び沿岸漁業等の取締りに関する省令、林業種苗法施行規則、卸売市場法施行規則、漁業操業に関する日本国政府とソヴィエト社会主義共和国連邦政府との間の協定第一条1の日本国沿岸の地先沖合の公海水域における漁業の操業の調整に関する省令、分収林特別措置法施行規則、農林水産省関係研究交流促進法施行規則、アリモドキゾウムシの緊急防除に関する省令、牛及び豚のうち純粋種の繁殖用のもの並びに無税を適用する馬の証明書の発給に関する省令、野菜栽培用の豆の証明書の発給に関する省令、ナシ枝枯細菌病菌の緊急防除を行うために必要な措置に関する省令及びイモゾウムシの緊急防除に関する省令（以下「関係省令」という。）に規定する様式による書面は、平成十一年三月三十一日までの間は、これを使用することができる。

(2) A document that is based on a form prescribed in the Regulations for Enforcement of the Land Improvement Act, the Regulations for Enforcement of the Veterinarians Act, the Ministerial Order on the Free Lending and Transfer of Domestic Animals, the Regulations for Enforcement of the Fertilizer Regulation Act, the Regulations on the Lending of Germ and Pest Control Apparatuses, the Regulations for Enforcement of the Plant Protection Act, the Regulations for Enforcement of the Act on the Improvement and Increased Production of Livestock, the Dog Export/Import Quarantine Regulations, the Regulations for Enforcement of the Agricultural Chemicals Regulation Act, the Regulations for Enforcement of the Agricultural Products Inspection Act, the Regulations for Enforcement of the Act on Domestic Animal Infectious Disease Control, the Ministerial Order on Certification Exams for Professional

Engineers, the Regulations for Enforcement of the Act to Promote Agricultural Mechanization, the Regulations for Enforcement of the Poultry Farming Promotion Act, the Ministerial Order on the Regulation of Commercial Mackerel Angling and Offshore Fisheries in the Joint Regulation Zone of Article 2 of the Agreement between Japan and the Republic of Korea on Fisheries, the Regulations for Enforcement of the Act on Seeds and Seedlings Used in Forestry, the Regulations for Enforcement of the Wholesale Market Act, the Ministerial Order on Coordinating Fishery Operations in the High Seas off the Coast of Japan of Article 1 (1) of the Agreement between the Government of Japan and the Government of the Union of Soviet Socialist Republics concerning Fishery Operations, the Regulations for Enforcement of the Act on Special Measures concerning Shared Forests, the Regulations for Enforcement of the Act to Facilitate the Exchange of Research Relevant to the Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries, the Ministerial Order on Emergency Controls Against Sweet Potato Weevils, the Ministerial Order on the Issuance of Certificates for Use in the Breeding of Purebred Cattle and Swine and of Certificates for Horses Not Subject to Provisional Tariffs, the Ministerial Order on the Issuance of Bean Certificates for Use in Growing Vegetables, the Ministerial Order on Necessary Measures for Emergency Protection Against Bacterial Shoot Blight Organisms, and the Ministerial Order on Emergency Protection Against West Indian Sweet Potato Weevils (hereinafter individually referred to as a "related Ministerial Order") as before its amendment by this Ministerial Order may be used until March 31, 1999.

4 平成十一年三月三十一日以前に使用されたこの省令による改正前の関係省令に規定する様式による書面は、この省令による改正後の関係省令に規定する様式による書面とみなす。

(4) A document that is based on a form prescribed in a related Ministerial Order as before its amendment by this Ministerial Order, and that is used before March 31, 1999 is deemed to be a document that is based on the form prescribed in the related Ministerial Order as amended by this Ministerial Order.

附 則 〔平成十一年三月三十日農林水産省令第十五号〕

Supplementary Provisions [Order of the Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries No. 15 of March 30, 1999]

この省令は、公布の日から施行する。

This Ministerial Order comes into effect as of the date of promulgation.

附 則 〔平成十二年九月一日農林水産省令第八十二号〕 〔抄〕

Supplementary Provisions [Order of the Ministry of Agriculture, Forestry

and Fisheries No. 82 of September 1, 2000] [Extract]

(施行期日)

(Effective Date)

第一条 この省令は、内閣法の一部を改正する法律（平成十一年法律第八十八号）の施行の日（平成十三年一月六日）から施行する。

Article 1 This Ministerial Order comes into effect as of the date on which the Act Partially Amending the Cabinet Act (Act No. 88 of 1999) comes into effect (January 6, 2001).

附 則 〔平成十三年三月二十二日農林水産省令第五十九号〕 〔抄〕

Supplementary Provisions [Order of the Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries No. 59 of March 22, 2001] [Extract]

(施行期日)

(Effective Date)

第一条 この省令は、平成十三年四月一日から施行する。

Article 1 This Ministerial Order comes into effect as of April 1, 2001.

(処分、申請等に関する経過措置)

(Transitional Measures for Dispositions, Applications, and Other Actions)

第三条 この省令の施行前に改正前のそれぞれの省令の規定によりされた承認等の処分その他の行為（以下「承認等の行為」という。）又はこの省令の施行の際現に改正前のそれぞれの省令の規定によりされている承認等の申請その他の行為（以下「申請等の行為」という。）は、この省令の施行の日以後における改正後のそれぞれの省令の適用については、改正後のそれぞれの省令の相当規定によりされた承認等の行為又は申請等の行為とみなす。

Article 3 To apply each of the amended Ministerial Orders after the effective date of this Ministerial Order, the granting of approval or a similar administrative disposition or other such action (hereinafter referred to as an "approval or similar action") that has been taken, before this Ministerial Order comes into effect, pursuant to the provisions of one of the Ministerial Orders prior to its amendment is deemed to be an approval or similar action that has been taken pursuant to the corresponding provisions of that Ministerial Order after its amendment, and an action such as the filing of an application for something such as approval (hereinafter referred to as an "application or similar action") that has been taken, as of the time this Ministerial Order comes into effect, pursuant to the provisions of one of the Ministerial Orders prior to its amendment is deemed to be an application or similar action that has been taken pursuant to the corresponding provisions of that Ministerial Order after its amendment.

附 則 〔平成十三年三月三十日農林水産省令第七十七号〕

**Supplementary Provisions [Order of the Ministry of Agriculture, Forestry
and Fisheries No. 77 of March 30, 2001]**

この省令は、平成十三年四月一日から施行する。

This Ministerial Order comes into effect as of April 1, 2001.

附 則 〔平成十四年七月十九日農林水産省令第六十五号〕

**Supplementary Provisions [Order of the Ministry of Agriculture, Forestry
and Fisheries No. 65 of July 19, 2002]**

この省令は、公布の日から施行する。

This Ministerial Order comes into effect as of the date of promulgation.

附 則 〔平成十五年三月六日農林水産省令第十三号〕

**Supplementary Provisions [Order of the Ministry of Agriculture, Forestry
and Fisheries No. 13 of March 6, 2003]**

- 1 この省令は、農薬取締法の一部を改正する法律（平成十四年法律第百四十一号）の施行の日（平成十五年三月十日）から施行する。
 - (1) This Ministerial Order comes into effect as of the date on which the Act Partially Amending the Agricultural Chemicals Regulation Act (Act No. 141 of 2002) comes into effect (March 10, 2003).
- 2 この省令の施行前にこの省令による改正前の農薬取締法施行規則別記様式第一号により提出された申請書、別記様式第五号の二により提出された届出書、別記様式第七号により提出された届出書、別記様式第九号の二により交付された職員の証明書及び別記様式第十二号により提出された届出書は、それぞれこの省令による改正後の農薬取締法施行規則別記様式第一号により提出された申請書、別記様式第五号の二により提出された届出書、別記様式第七号により提出された届出書、別記様式第九号の二により交付された職員の証明書及び別記様式第十二号により提出された届出書とみなす。
 - (2) A written application that a person has submitted using Appended Form 1, a written notification that a person has submitted using Appended Form 5-2, a written notification that a person has submitted using Appended Form 7, an employee identification card that a person has issued using Appended Form 9-2, and a written notification that a person has submitted using Appended Form 12 of the Regulations for Enforcement of the Agricultural Chemicals Regulation Act from prior to its amendment by this Ministerial Order and before this Ministerial Order enters into force are deemed, respectively, to be a written application that a person has submitted using Appended Form 1, a written notification that a person has submitted using Appended Form 5-2, a

written notification that a person has submitted using Appended Form 7, an employee identification card that a person has issued using Appended Form 9-2, and a written notification that a person has submitted using Appended Form 12 of the Regulations for Enforcement of the Agricultural Chemicals Regulation Act as amended by this Ministerial Order.

附 則 〔平成十六年三月十八日農林水産省令第十八号〕

Supplementary Provisions [Order of the Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries No. 18 of March 18, 2004]

この省令は、平成十六年三月二十九日から施行する。

This Ministerial Order comes into effect as of March 29, 2004.

附 則 〔平成十六年六月四日農林水産省令第四十九号〕

Supplementary Provisions [Order of the Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries No. 49 of June 4, 2004]

1 この省令は、平成十六年六月十一日から施行する。

(1) This Ministerial Order comes into effect as of June 11, 2004.

2 この省令の施行前に交付したこの省令による改正前の農薬取締法施行規則別記様式第九号の二による職員の証明書は、この省令による改正後の農薬取締法施行規則別記様式第九号の二による職員の証明書とみなす。

(2) An employee identification card that is based on Appended Form 9-2 of the Regulations for Enforcement of the Agricultural Chemicals Regulation Act from prior to its amendment by this Ministerial Order and that a person has issued before this Ministerial Order comes into effect is deemed to be an employee identification card that is based on Appended Form 9-2 of the Regulations for Enforcement of the Agricultural Chemicals Regulation Act as amended by this Ministerial Order.

附 則 〔平成十六年六月二十一日農林水産省令第五十四号〕

Supplementary Provisions [Order of the Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries No. 54 of June 21, 2004]

(施行期日)

(Effective Date)

第一条 この省令は、公布の日から起算して一年を経過した日から施行する。

Article 1 This Ministerial Order comes into effect on the day that falls one year after the date of promulgation.

(経過措置)

(Transitional Measures)

第二条 農薬取締法（以下「法」という。）第二条第一項の登録の申請をしようとする者は、この省令の施行前においても、この省令による改正後の農薬取締法施行規則（以下「新規則」という。）別記様式第一号によりその登録の申請をすることができる。

Article 2 (1) A person seeking to apply for the registration referred to in Article 2, paragraph (1) of the Agricultural Chemicals Regulation Act (hereinafter referred to as "the Act") may apply for the registration using Appended Form 1 of the Regulations for Enforcement of the Agricultural Chemicals Regulation Act as amended by this Ministerial Order (hereinafter referred to as "the new Regulations") even before this Ministerial Order comes into effect.

2 前項の規定により登録の申請をし、法第二条第一項の登録を受けた者は、その製造し若しくは加工し、又は輸入した農薬を販売するときは、この省令の施行前においても、新規則第七条の規定の例により法第七条の表示をしなければならない。

(2) If a person that has applied for registration pursuant to the provisions of the preceding paragraph and has been registered as referred to in Article 2, paragraph (1) of the Act sells the agricultural chemical that the person has manufactured, processed, or imported, the person must do the labeling referred to in Article 7 of the Act in accordance with the provisions of Article 7 of the new Regulations even before this Ministerial Order comes into effect.

第三条 この省令の施行前にこの省令による改正前の農薬取締法施行規則（以下「旧規則」という。）別記様式第一号により申請がされた農薬の登録については、なお従前の例による。

Article 3 Prior laws continue to govern the registration of an agricultural chemical for which a person has filed an application using Appended Form 1 of the Regulations for Enforcement of the Agricultural Chemicals Regulation Act as prior to its amendment by this Ministerial Order (hereinafter referred to as "the former Regulations") before this Ministerial Order comes into effect.

第四条 旧規則別記様式第一号による申請に基づき登録された農薬に係る法第七条の表示については、なお従前の例による。

Article 4 Prior laws continue to govern the labeling referred to in Article 7 of the Act for an agricultural chemical registered based on an application that a person has filed using Appended Form 1 of the former Regulations.

第五条 この省令の施行前にした行為及び前条の規定によりなお従前の例によることとされる場合におけるこの省令の施行後にした行為に対する罰則の適用については、なお従前の例による。

Article 5 Prior laws continue to govern the applicability of penal provisions to conduct that a person engages in before this Ministerial Order comes into

effect, and to conduct that a person engages in after the this Ministerial Order comes into effect in a situation that prior laws continue to govern pursuant to the provisions of the preceding Article.

附 則 〔平成十九年三月八日農林水産省令第六号〕

Supplementary Provisions [Order of the Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries No. 6 of March 8, 2007]

(施行期日)

(Effective Date)

第一条 この省令は、公布の日から施行する。

Article 1 This Ministerial Order comes into effect as of the date of promulgation.

(経過措置)

(Transitional Measures)

第二条 この省令の施行の際現にあるこの省令による改正前の農薬取締法施行規則別記様式第九号の二（次項において「旧様式」という。）による職員の証明書は、この省令による改正後の農薬取締法施行規則別記様式第九号の二による職員の証明書とみなす。

Article 2 (1) An employee identification card that is based on Appended Form 9-2 of the Regulations for Enforcement of the Agricultural Chemicals Regulation Act as prior to its amendment by this Ministerial Order (referred to as "the old format" in the following paragraph) and that exists at the time this Ministerial Order comes into effect is deemed to be an employee identification card that is based on Appended Form 9-2 of the Regulations for Enforcement of the Agricultural Chemicals Regulation Act as amended by this Ministerial Order.

2 この省令の施行の際現にある旧様式により調製した用紙は、この省令の施行後においても当分の間、これを取り繕って使用することができる。

(2) Even after this Ministerial Order comes into effect, until otherwise provided for by law, it is permissible to update and use a blank form that has been created based on the old format and that exists at the time this Ministerial Order comes into effect.

附 則 〔平成十九年三月三十日農林水産省令第二十八号〕 〔抄〕

Supplementary Provisions [Order of the Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries No. 28 of March 30, 2007] [Extract]

(施行期日)

(Effective Date)

第一条 この省令は、平成十九年四月一日から施行する。

Article 1 This Ministerial Order comes into effect as of April 1, 2007.

附 則 〔平成二十八年三月二十四日農林水産省令第十六号〕

**Supplementary Provisions [Order of the Ministry of Agriculture, Forestry
and Fisheries No. 16 of March 24, 2016]**

この省令は、平成二十八年四月一日から施行する。

This Ministerial Order comes into effect as of April 1, 2016.

附 則 〔平成二十八年十月三十一日農林水産省令第七十一号〕

**Supplementary Provisions [Order of the Ministry of Agriculture, Forestry
and Fisheries No. 71 of October 31, 2016]**

(施行期日)

(Effective Date)

1 この省令は、平成二十九年四月一日から施行する。

(1) This Ministerial Order comes into effect as of April 1, 2017.

(経過措置)

(Transitional Measures)

2 この省令の施行前にこの省令による改正前の農薬取締法施行規則別記様式第一号により提出された申請書は、この省令による改正後の農薬取締法施行規則別記様式第一号により提出された申請書とみなす。

(2) A written application that a person has submitted before this Ministerial Order comes into effect using Appended Form 1 of the Regulations for Enforcement of the Agricultural Chemicals Regulation Act from prior to its amendment by this Ministerial Order is deemed to be a written application that a person has submitted using Appended Form 1 of the Regulations for Enforcement of the Agricultural Chemicals Regulation Act as amended by this Ministerial Order.

附 則 〔平成三十年十一月三十日農林水産省令第七十五号〕

**Supplementary Provisions [Order of the Ministry of Agriculture, Forestry
and Fisheries No. 75 of November 30, 2018]**

(施行期日)

(Effective Date)

1 この省令は、農薬取締法の一部を改正する法律の施行の日（平成三十年十二月一日）から施行する。

(1) This Ministerial Order comes into effect as of the date on which the Act Partially Amending the Agricultural Chemicals Regulation Act comes into effect (December 1, 2018).

(経過措置)

(Transitional Measures)

- 2 この省令の施行前に第一条の規定による改正前の農薬取締法施行規則（以下この項において「旧令」という。）別記様式第二号の三により提出された届出及び申請書、旧令別記様式第三号により提出された届出書、旧令別記様式第四号により提出された届出及び申請書、旧令別記様式第五号により提出された申請書、旧令別記様式第五号の二により提出された届出書、旧令別記様式第五号の三により提出された届出書、旧令別記様式第七号により提出された届出書、旧令別記様式第九号により提出された報告書、旧令別記様式第九号の二により交付された職員の証明書、旧令別記様式第十号により提出された届出書、旧令別記様式第十一号により通知された通知書、旧令別記様式第十一号の二により提出された報告書及び旧令別記様式第十二号により提出された届出書は、それぞれ同条の規定による改正後の農薬取締法施行規則（以下この項において「新令」という。）別記様式第五号により提出された届出及び申請書、新令別記様式第六号により提出された届出書、新令別記様式第七号により提出された届出及び申請書、新令別記様式第八号により提出された申請書、新令別記様式第九号により提出された届出書、新令別記様式第十号により提出された届出書、新令別記様式第十三号により提出された届出書、新令別記様式第十四号により提出された報告書、新令別記様式第十五号により交付された職員の証明書、新令別記様式第十六号により提出された届出書、新令別記様式第十七号により通知された通知書、新令別記様式第十八号により提出された報告書及び新令別記様式第十九号により提出された届出書とみなす。

- (2) A written notification and application that a person has submitted using Appended Form 2-3 of the Regulations for Enforcement of the Agricultural Chemicals Regulation Act from prior to its amendment by the provisions of Article 1 (hereinafter referred to as "the former Order" in this paragraph), a written notification that a person has submitted using Appended Form 3 of the former Order, a written notification and application that a person has submitted using Appended Form 4 of the former Order, a written application that a person has submitted using Appended Form 5 of the former Order, a written notification that a person has submitted using Appended Form 5-2 of the former Order, a written notification that a person has submitted using Appended Form 5-3 of the former Order, a written notification that a person has submitted using Appended Form 7 of the former Order, a written report that a person has submitted using Appended Form 9 of the former Order, an employee identification card that a person has issued using Appended Form 9-2 of the former Order, a written notification that a person has submitted using Appended Form 10 of the former Order, a written notice through which a person has been notified pursuant to Appended Form 11 of the former Order, a written report that a person has submitted using Appended Form 11-2 of the former Order, or a written notification that a person has submitted using

Appended Form 12 of the former Order before this Ministerial Order comes into effect are deemed, respectively, to be a written notification and application that a person has submitted using Appended Form 5 of the Regulations for Enforcement of the Agricultural Chemicals Regulation Act as amended by the provisions of that Article (hereinafter referred to as "the new Order" in this paragraph), a written notification that a person has submitted using Appended Form 6 of the new Order, a written notification and application that a person has submitted using Appended Form 7 of the new Order, a written application that a person has submitted using Appended Form 8 of the new Order, a written notification that a person has submitted using Appended Form 9 of the new Order, a written notification that a person has submitted using Appended Form 10 of the new Order, a written notification that a person has submitted using Appended Form 13 of the new Order, a written report that a person has submitted using Appended Form 14 of the new Order, an employee identification card that a person has issued using Appended Form 15 of the new Order, a written notification that a person has submitted using Appended Form 16 of the new Order, a written notice through which a person has been notified pursuant to Appended Form 17 of the new Order, a written report that a person has submitted using Appended Form 18 of the new Order, or a written notification that a person has submitted using Appended Form 19 of the new Order.

附 則 〔令和元年六月二十七日農林水産省令第十号〕

Supplementary Provisions [Order of the Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries No. 10 of June 27, 2019]

(施行期日)

(Effective Date)

第一条 この省令は、不正競争防止法等の一部を改正する法律の施行の日（令和元年七月一日）から施行する。

Article 1 This Ministerial Order comes into effect as of the date on which the Act Partially Amending the Unfair Competition Prevention Act, etc. comes into effect (July 1, 2019).

(経過措置)

(Transitional Measures)

第二条 この省令の施行の際現にあるこの省令による改正前の様式（次項において「旧様式」という。）により使用されている書類は、この省令による改正後の様式によるものとみなす。

Article 2 (1) A document that exists at the time this Ministerial Order comes into effect and that is being used based on a form from prior to its amendment

by this Ministerial Order (referred to as "the old format" in the following paragraph) is deemed to be one that is based on the form as amended by this Ministerial Order.

2 この省令の施行の際現にある旧様式による用紙については、当分の間、これを取り繕って使用することができる。

(2) Until otherwise provided for by law, it is permissible to update and use a blank form that is in the old format and that exists at the time this Ministerial Order comes into effect.

附 則 〔令和元年六月二十八日農林水産省令第十一号〕 〔抄〕
Supplementary Provisions [Order of the Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries No. 11 of June 28, 2019] [Extract]

(施行期日)

(Effective Date)

1 この省令は、農薬取締法の一部を改正する法律（平成三十年法律第五十三号）附則第一条第二号に掲げる規定の施行の日（令和二年四月一日）から施行する。ただし、第一条中農薬取締法施行規則第十一条第一項第一号、第十三条及び第十九条第一項第一号の改正規定は、公布の日から施行する。

(1) This Ministerial Order comes into effect as of the date on which the provisions set forth in Article 1, item (ii) of the Supplementary Provisions of the Act Partially Amending the Agricultural Chemicals Regulation Act (Act No. 53 of 2018) come into effect (April 1, 2020); provided, however, that the provisions amending Article 11, paragraph (1), item (i); Article 13; and Article 19, paragraph (1), item (i) of the Regulations for Enforcement of the Agricultural Chemicals Regulation Act in Article 1 come into effect as of the date of promulgation.

附 則 〔令和二年十二月二十一日農林水産省令第八十三号〕
Supplementary Provisions [Order of the Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries No. 83 of December 21, 2020]

(施行期日)

(Effective Date)

第一条 この省令は、公布の日から施行する。

Article 1 This Ministerial Order comes into effect as of the date of promulgation.

(経過措置)

(Transitional Measures)

第二条 この省令の施行の際現にあるこの省令による改正前の様式（次項において「旧様式」という。）により使用されている書類は、この省令による改正後の様式による

ものとみなす。

Article 2 (1) A document that exists at the time this Ministerial Order comes into effect and that is being used based on a form from prior to its amendment by this Ministerial Order (referred to as "the old format" in the following paragraph) is deemed to be one that is based on the form as amended by this Ministerial Order.

2 この省令の施行の際現にある旧様式による用紙については、当分の間、これを取り繕って使用することができる。

(2) Until otherwise provided for by law, it is permissible to update and use a blank form that is in the old format and that exists at the time this Ministerial Order comes into effect.

別記

Appended

様式第 1 号 (第 1 条関係)

Form 1 (Re: Article 1)

様式第 2 号 (第 2 条関係)

Form 2 (Re: Article 2)

様式第 3 号 (第 4 条関係)

Form 3 (Re: Article 4)

様式第 4 号 (第 5 条関係)

Form 4 (Re: Article 5)

様式第 5 号 (第 8 条関係)

Form 5 (Re: Article 8)

様式第 6 号 (第 10 条関係)

Form 6 (Re: Article 10)

様式第 7 号 (第 10 条関係)

Form 7 (Re: Article 10)

様式第 8 号 (第 10 条関係)

Form 8 (Re: Article 10)

様式第 9 号 (第 10 条関係)

Form 9 (Re: Article 10)

様式第 1 0 号 (第 1 0 条関係)
Form 10 (Re: Article 10)

様式第 1 1 号 (第 1 1 条関係)
Form 11 (Re: Article 11)

様式第 1 2 号 (第 1 2 条関係)
Form 12 (Re: Article 12)

様式第 1 3 号 (第 1 5 条関係)
Form 13 (Re: Article 15)

様式第 1 4 号 (第 1 8 条関係)
Form 14 (Re: Article 18)

様式第 1 5 号 (第 2 0 条関係)
Form 15 (Re: Article 20)

様式第 1 6 号 (第 2 1 条関係)
Form 16 (Re: Article 21)

様式第 1 7 号 (第 2 2 条関係)
Form 17 (Re: Article 22)

様式第 1 8 号 (第 2 4 条関係)
Form 18 (Re: Article 24)

様式第 1 9 号 (第 2 5 条関係)
Form 19 (Re: Article 25)